

Instructions

Discharge Gas Temperature sensor replacement on **PSH051-064-077**

Discharge Gas Temperature sensor replacement on PSH compressors

Introduction

This procedure describes how to replace a Discharge Gas Temperature sensor on PSH051 - 064 - 077 compressors. These operations must be performed by qualified personnel in compliance with all pertinent practises and safety procedures.



Fig. 1

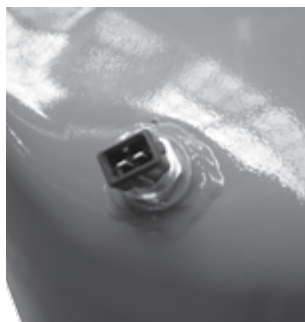


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

DGT sensor replacement

- Unplug cable from DGT sensor. (fig. 1 and 2)
- Disassemble the DGT sensor on the top shell with an open end wrench. (fig. 3)
- Remove thermal paste from the damaged sensor and apply it on top of the new DGT sensor. (fig. 4)
- Mount the new DGT sensor with open end torque wrench and tighten it with a 25N.m torque. (fig. 5)
- Plug the cable on DGT sensor. (fig. 6)
- Check that the DGT sensor is operating correctly. The alarm A42 "Discharge temperature sensor error" must now be off.

Remplacement du capteur

- Débrancher le câble du capteur de température de refoulement. (fig. 1 et 2)
- Démontez le capteur de température de refoulement sur la cloche supérieure avec une clé plate. (fig. 3)
- Enlever la pâte contact du capteur de température de refoulement endommagé et mettre la pâte contact au bout du nouveau capteur de température refoulement. (fig. 4)
- Monter le nouveau capteur de température et le serrer au couple 25N.m. (fig. 5)
- Rebrancher le câble sur le capteur. (fig. 6)
- Vérifier le bon fonctionnement du capteur : l'alarme A42 "Discharge temperature sensor error" doit maintenant être désactivée.

Sostituzione del sensore DGT

- Scollegare il cavo dal sensore DGT. (fig. 1 e 2)
- Smontare il sensore DGT sul coperchio del compressore con una chiave ad estremità aperta. (fig. 3)
- Rimuovere la pasta termica dal sensore danneggiato e applicarla sulla parte superiore del sensore DGT nuovo. (fig. 4)
- Montare il nuovo sensore DGT con una chiave aperta e avvitare la vite con una coppia di 25 Nm. (fig. 5)
- Collegare il cavo sul sensore DGT. (fig. 6)
- Controllare che il sensore DGT stia funzionando correttamente. L'allarme A42 "Errore del sensore di temperatura di scarico" ora deve essere spento.

Cable replacement if needed

- Power off the OCS (Operation Control System = electronic board).
- Disconnect DGT sensor wires from connector on the OCS. (fig. 7)
- Unscrew cable gland. (fig. 8)
- Take the DGT cable out of the cable gland pass the new cable through the cable gland.
- Reconnect the DGT sensor to the connector (blue wire in upper position, brown wire in lower position). (fig. 7)
- Screw the cable gland on the electrical box.
- Power the OCS.
- Check that the DGT sensor is operating correctly. The alarm A42 "Discharge temperature sensor error" must now be off.

Remplacement du câble si nécessaire

- Débrancher l'alimentation de l'OCS. (Operating Control System = carte électronique)
- Déconnecter les fils du connecteur du capteur sur l'OCS. (fig. 7)
- Dévisser le presse-étoupe. (fig. 8)
- Retirer le câble du capteur de température de refoulement du presse-étoupe et passer le nouveau câble dans le presse-étoupe.
- Reconnecter les fils du capteur de température de refoulement sur le connecteur (fil bleu en haut, fil marron en bas). (fig. 7)
- Revisser le presse-étoupe sur le boîtier électrique.
- Remettre l'OCS sous tension.
- Vérifier le bon fonctionnement du DGT : l'alarme A42 "Discharge temperature sensor error" doit maintenant être désactivée.

Sostituzione del cavo, se necessario

- Togliere tensione alla scheda elettronica OCS (Operation Control System).
- Scollegare i cavi del sensore DGT dal connettore sull'OCS. (fig. 7)
- Svitare il pressacavo. (fig. 8)
- Togliere il cavo del DGT dal pressacavo e passare il nuovo cavo attraverso il pressacavo.
- Collegare di nuovo il sensore DGT sul connettore (filo blu in posizione superiore, filo marrone in basso). (fig. 7)
- Avvitare il pressacavo sulla scatola elettrica.
- Ridare tensione all'OCS.
- Controllare che il sensore DGT stia funzionando correttamente. L'allarme A42 "Errore del sensore di temperatura di scarico" ora deve essere spento.